



# LE FRANCO TNL



## 3 ARTISTES FRANCOPHONES DE TNL À L'HONNEUR AU FESTIVAL DE CARAQUET



Parmi les finalistes du prestigieux Prix Raymond Breau, prix qui célèbre l'excellence dans l'écriture de chansons, trois artistes francophones de TNL: Laura Penney avec *Malgré le verglas* et Jenna Maloney et Axel Belgarde (Port aux poulines) avec *Le Rossignol*. Le lauréat du Prix Raymond Breau sera dévoilé lors de la finale, qui aura lieu le 2 août 2024 au Centre culturel de Caraquet.

## ARTISTES FRANCOPHONES RÉCIPENDAIRES DU PRIX ARTS & LETTRES



Photo : Maryline Berthold



Photo : Maryline Berthold



Photo : Kenny Grady



La cérémonie de remise des prix Arts & Lettres 2024 a eu lieu le vendredi 19 avril au musée The Rooms à St-Jean, devant un public venu très nombreux. Cette année, 3 francophones ont été récompensés:

- William Lush, catégorie Littérature francophone junior, pour son conte « Les roses d'or, d'argent et de bronze », William est en 5e année à l'École des Grands-Vents à St-Jean;
- Louis-Christophe Villeneuve dans la catégorie Arts Visuels adulte pour son œuvre « Vase tours 2023 », Louis-Christophe est le directeur général de l'Association communautaire francophone de St-Jean;
- Mohamed Madiou, catégorie Littérature francophone adulte, pour son poème « Âme fanée ». Ce fut l'occasion pour Mohamed de lire son oeuvre en français, après une mise en contexte en anglais. On a pu apprécier la qualité d'écoute du public.

L'exposition dédiée aux lauréats du programme Arts et Lettres de la province se tient au musée The Rooms jusqu'au 18 mai 2024.



CSFP: inscriptions maternelle 2025 >>voir p2



L'histoire des terre-neuviens français en vidéo >>voir p3

## SERVICES D'EMPLOI ET DE SOUTIEN D'EMPLOI DE TNL



Le Ministère de l'Immigration, de la Croissance démographique et des Compétences du gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador offre une panoplie de services et de mesures de soutien en vue d'aider les personnes à atteindre leurs objectifs d'emploi ainsi que les employeurs pour ce qui est de leurs besoins en matière de recrutement, de maintien en poste et de perfectionnement des compétences. N'attendez plus et consultez la page internet des renseignements en français sur le site [Gov.nl.ca](http://Gov.nl.ca).



Agenda des activités >>voir p4

## CONCOURS PROVINCIAL D'ART ORATOIRE À LABRADOR CITY

Dans le cadre du Concours provincial d'art oratoire du Conseil scolaire francophone provincial, CSFP, qui se tenait cette année à Labrador City, l'Association francophone du Labrador, AFL, a accueilli les 12 finalistes et leurs accompagnateurs à différentes reprises. Dès leur arrivée mercredi matin, ils ont déposé leurs bagages avant de descendre dîner et se reposer. Une randonnée en raquette guidée par Hélène Geoffroy a suivi, puis peu après leur retour, Denis Michaud leur a préparé de la tire sur la neige. C'était très agréable de les entendre s'amuser sous la supervision de Sophie Gauthier du CSFP. Ils sont revenus jeudi soir pour une petite danse dans l'espace jeunesse, où les jeunes de 4<sup>ème</sup> année de l'école l'Envol se sont joints à eux. Ils se sont bien amusés et ont découvert le jeu de croquignole. L'AFL est reconnaissante d'avoir une si belle complicité avec l'école afin de pouvoir ouvrir ses locaux pour de tels événements!



## LE TOP DES FRANCO

VOYAGE  
FRANCOPHONIE  
SPORT  
JEUNESSE  
50 ANS & +  
ART

### LES INSCRIPTIONS À LA MATERNELLE 2025 SONT OUVERTES!

Le Conseil scolaire francophone provincial, CSFP, est ravi d'annoncer l'ouverture des inscriptions pour la Maternelle 2025.

Les enfants qui ont cinq ans au 31 décembre de l'année scolaire sont admissibles à fréquenter la maternelle.

L'inscription à la maternelle garantit une place dans le programme Bon départ 2024-2025 avant l'entrée en Maternelle pour l'année 2025-2026. Ce programme préparatoire offre une transition en douceur vers l'environnement scolaire, permettant à l'enfant de s'acclimater à la routine et de développer des compétences essentielles avant le début officiel de sa scolarité.

Pour en savoir plus : [Communiqué CSFP](#).



INSCRIPTIONS  
MATERNELLE 2025  
OUVERTES

2025 KINDERGARTEN  
REGISTRATION  
OPEN



Elle vous garantit une place  
au programme Bon Départ 2024-2025

\*Guarantees you a spot in the  
2024-2025 Kinderstart program

[WWW.CSFP.NL.CA](http://WWW.CSFP.NL.CA)

Rejoignez nos écoles  
FRANCOPHONES



## L'HISTOIRE DES TERRE-NEUVIENS FRANÇAIS EN VIDÉO

Michael Fenwick, cinéaste et réalisateur francophone, originaire de Cap Saint-Georges sur la péninsule de Port-au-Port, vous invite à l'accompagner dans son voyage qui commence à La Grand'Terre, au bout de la péninsule. Le premier épisode de la série « Pays du Bon Dieu » vous raconte l'histoire de l'île Rouge et de La Grand'Terre avec le témoignage de Dwight Cornect, un enfant du pays, fier de ses origines. Cliquez sur l'image ci-contre pour visionner ce premier épisode. Suivez la page [Pays du Bon Dieu](#) pour les épisodes suivants.



YOUTUBE.COM  
Pays du Bon Dieu. Gods Country. Episode one  
Michael commence son voyage à Mainland, au bout de la péninsule de Port...

## PRÉMATERNELLES LICENCIÉES À L'ÉCOLE ROCHER DU NORD ET À L'ÉCOLE DES GRANDS-VENTS

À ce jour, l'ouverture des prématernelles licenciées à l'école Rocher du Nord et à l'École des Grands-Vents, à St-Jean, est prévue au plus tard le 1er janvier 2025. Le CPEF Les P'tits Cerf-Volants tient à vous informer que les services de prématernelles licenciées dans ces deux écoles sont encore en développement. Le gouvernement provincial de Terre-Neuve-et-Labrador est actuellement à l'étape des appels d'offres pour les rénovations des classes dédiées à ces programmes. Le CPEF Les P'tits Cerfs-Volants travaille en étroite collaboration avec les autorités compétentes pour garantir que les rénovations progressent selon le calendrier prévu. Il remercie les personnes de la communauté pour leur patience et leur compréhension alors qu'il travaille à concrétiser ce projet important pour tous. Si vous avez des questions ou des préoccupations, n'hésitez pas à les contacter par courriel à: [info@ptitscerfsvolants.ca](mailto:info@ptitscerfsvolants.ca).



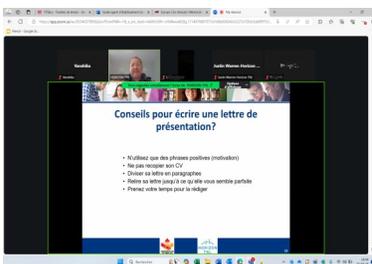
## SOIRÉE QUILLES AVEC L'ACFSJ

Dans le cadre de ses activités, en collaboration avec French Friday, l'Association communautaire francophone de St-Jean (ACFSJ) a organisé une soirée quilles, le vendredi 26 avril. Les participants ont pu s'affronter cordialement et dans la bonne humeur pour atteindre la première place. C'est toujours agréable d'offrir des activités qui unissent le jeu, le sport et l'opportunité d'un rassemblement convivial.



## COMPAS: ATELIER « COMMENT RÉDIGER UN CV »

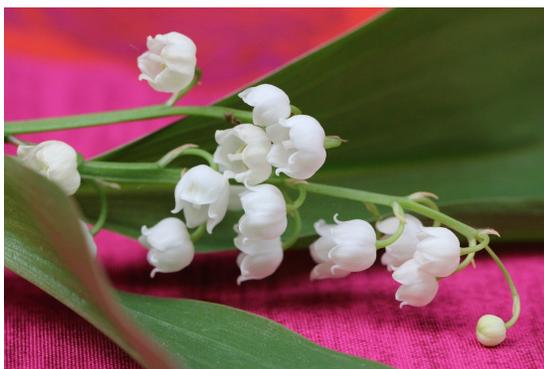
L'atelier virtuel pour la rédaction de CV, curriculum vitae, et lettres de motivation, organisé par Compas et Horizon TNL pour les nouveaux arrivants francophones, a été un succès! Organisé le 25 avril, il a permis aux experts Régis Guyot et Andrew Hibbitts de donner des conseils pratiques sur la rédaction de CV au Canada. L'atelier a été utile aux demandeurs d'emploi et à ceux qui souhaitaient améliorer leur candidature.



## LE SAVIEZ-VOUS ?

### Pourquoi offre-t-on un brin de muguet en France le 1er mai?

Chaque année, le 1er mai, il est de coutume, en France, d'offrir un brin de muguet. Quelle est l'origine du muguet porte-bonheur? Au-delà de symboliser le retour du printemps, puisque sa floraison démarre courant avril, le muguet porte bonheur depuis plusieurs siècles: dans la Rome Antique qui célébrait les Florales ou encore chez les Grecs, dont la légende veut qu'Apollon en ait tapissé le mont Parnasse pour ne pas abîmer les pieds des muses. On retrouve aussi le muguet chez les anciens Celtes, pendant la fête printanière de Beltaine, vouée à honorer le soleil et la fertilité des terres. Aujourd'hui, il est aussi la fleur nationale de la Finlande, mais la tradition qui vise à en offrir serait née... en France. Si le muguet était déjà apprécié pendant l'Antiquité et représentait déjà un porte-bonheur pour les Celtes, la tradition d'offrir du muguet du 1er mai daterait elle de la Renaissance. Le roi Charles IX en aurait reçu un brin en cadeau ce jour-là. Séduit par la fleur, il en offrait ensuite chaque année aux dames de la cour. Durant la Révolution, le muguet du 1er mai est remplacé par l'églantine rouge. Il faudra attendre la fin du XIXe siècle pour que le muguet fasse son retour en grâce, notamment chez les grands couturiers qui en offraient à leurs couturières et clientes. En 1941, le maréchal Pétain associera cette fleur à la Fête du travail. Quelle en est la signification? Symbole du printemps, le muguet fait écho au retour du bonheur. Sa floraison coïncide également avec la saison des mariages et il était de tradition d'accrocher un bouquet à la porte des fiancées au Moyen-Âge. C'est aujourd'hui la fleur à offrir le 1er mai pour porter bonheur aux gens que l'on aime. Mais pour que le muguet soit un véritable porte-bonheur, il faudrait compter ses clochettes et sélectionner les brins qui en comportent 13.



## MOT OU EXPRESSION D'AILLEURS

LA PEUF

Origine: Suisse

Signifie: Brouillard, neige poudreuse.

**6 MAI**  
Réseau Aînés - En ligne

**6 MAI**  
AFL - Labrador City

**8 & 15 MAI**  
Réseau Aînés TNL - En ligne

**8 MAI**  
Le Coin Franco - Corner Brook



**CONNECT aînés FFTNL Aînés**

**COURS DE PILATES**

AVEC ADRIAN HOUSE

8, 15, 22 et 29 avril  
6 mai 2024

15H30 - 16H30 (HEURE TN)

informations et inscriptions  
**AINES@FFTNL.CA**  
709 800-6200

**EN LIGNE**



**CONNECT aînés**

**Yoga dans le NOIR**

Lundi 06 mai de 18h à 19h  
Au local de l'Association Francophone du Labrador

Pour plus de renseignements :  
709 844-6600  
Facebook.com/AFLTNL  
AFLTNL.ca  
709 800-6200

LES MERCREDIS  
15H30-16H30 (TN)

informations et inscriptions  
Aines@fftntl.ca  
709-800-6200

**50 ANS ET PLUS**



**CONNECT aînés**

**YOGA SUR CHAISE**

10 ET 24 AVRIL  
1, 8, 15, 22 ET 29  
MAI  
5, 12, 19 JUIN 2024

LES MERCREDIS  
15H30-16H30 (TN)

informations et inscriptions  
Aines@fftntl.ca  
709-800-6200

**50 ANS ET PLUS**



**Atelier CARTES FÊTE DES MÈRES**

Mercredi 8 MAI 18H

Aquarelle, dessin, collages...

Commerce Court Building  
50 Main Street - Corner Brook

Inscriptions:  
info@lecoinfofranco.ca  
709 800 6200

**9 MAI**  
Compas - St-Jean

**10 & 17 MAI**  
Réseau Aînés TNL - En ligne

**11 MAI**  
ACFSJ - St-Jean

**TOUS LES SAMEDIS**  
ACFSJ - St-Jean



**ATELIER BIEN-ÊTRE ET BRICOLAGE**

Un moment pour créer, se détendre, et s'inspirer ensemble

Judi, le 9 mai, de 17h30 à 19h30

Compas, 95 Bonaventure Ave, suite 101

Saint-Jean

Les activités:

- Profitez d'une variété de tisanes et de délicieuses collations
- L'art au henné : créez votre propre design au henné
- Bricolage pour les enfants, (spécial fête des mères)
- Pratiquez des affirmations positives

Scannez le QR code pour vous enregistrer

Informations et inscriptions  
Aines@fftntl.ca  
709-800-6200



**CONNECT aînés**

**ATELIERS TECHNOLOGIE: TABLETTES + CELLULAIRES**

19 et 26 avril 2024  
3, 10, 17, et 24 mai 2024

13h 30 à 15 h (HTN)

**EN LIGNE + GRATUIT**

informations et inscriptions  
Aines@fftntl.ca  
709-800-6200



**FOLK SQUARED**

two choirs deux langues

Musique traditionnelle de Terre-Neuve dans les deux langues officielles.

Traditional music of Newfoundland in both official languages.

11 mai / May 2024  
Wesley United Church  
Patrick St.  
7:30 pm 19h30

avec/with: Karlo Baggs, David Chafe, Ian Foster, Etienne Gendron, Christina Smith

FREE CONCERT GRATUIT

donations welcome dons appreciés

INFO: chorale@acfsj.ca



**"CES AÎNÉS QUI NOUS ACCOMPAGNENT!"**

3 ATELIERS 3 OBJECTIFS 1 VISION

**ATELIERS DE TRICOT**

TOUS LES MARDIS DU 4 MAI AU 22 JUIN, DE 10H À 12H.  
TOUS LES SAMEDIS SAM 18 MAI 2024

ESSENTIEL, TRICOTS DES ACCESSOIRES POUR LES NOUVEAUX AÎNÉS : GANTS, CHAUSSONS, BONNETS, GILETS ET LINNETTES.

**ATELIERS SUR LA NUTRITION**

DÉBUT DES ACTIVITÉS : EN JUILLET 2024

DÉCOUVERTE DE NOUVELLES RECETTES ET PRATIQUES NUTRITIONNELLES.

**ATELIERS "TOUCHE APAISANTE"**

DÉBUT DES ACTIVITÉS : EN JUILLET 2024

APPRENDRE À MANGER ET À CALMER LES NOUVEAUX AÎNÉS

ST. JOHN'S  
65, Ridge Road, Saint-Jean (TNL) A1B 4W5

www.acfsj.ca

**SERVICES EN FRANÇAIS**



**English Français**

**Bureau des services en français**

Terre-Neuve Labrador

709.729.0311 | 1.800.775.6170

servicesenfrancais@gov.nl.ca  
gov.nl.ca/servicesenfrancais



**Vivre à Terre-Neuve-et-Labrador**

Guide pour les nouveaux arrivants Édition 2023

FFTNL Immigration



**LE FRANCO TNL**

**ABONNEZ-VOUS À L'INFOLETTRE DE LA FFTNL SUR [FRANCOTNL.CA/INFOLETTRE](http://FRANCOTNL.CA/INFOLETTRE)**



# LE FRANCO TNL



## 3 ARTISTES FRANCOPHONES DE TNL À L'HONNEUR AU FESTIVAL DE CARAQUET



Parmi les finalistes du prestigieux Prix Raymond Breau, prix qui célèbre l'excellence dans l'écriture de chansons, trois artistes francophones de TNL: Laura Penney avec *Malgré le verglas* et Jenna Maloney et Axel Belgarde (Port aux poulines) avec *Le Rossignol*. Le lauréat du Prix Raymond Breau sera dévoilé lors de la finale, qui aura lieu le 2 août 2024 au Centre culturel de Caraquet.

## ARTISTES FRANCOPHONES RÉCIPIENDAIRES DU PRIX ARTS & LETTRES



Photo : Maryline Berthold



Photo : Maryline Berthold



Photo : Kenny Grady



La cérémonie de remise des prix Arts & Lettres 2024 a eu lieu le vendredi 19 avril au musée The Rooms à St-Jean, devant un public venu très nombreux. Cette année, 3 francophones ont été récompensés:

- William Lush, catégorie Littérature francophone junior, pour son conte « Les roses d'or, d'argent et de bronze », William est en 5e année à l'École des Grands-Vents à St-Jean;
- Louis-Christophe Villeneuve dans la catégorie Arts Visuels adulte pour son œuvre « Vase tours 2023 », Louis-Christophe est le directeur général de l'Association communautaire francophone de St-Jean;
- Mohamed Madiou, catégorie Littérature francophone adulte, pour son poème « Âme fanée ». Ce fut l'occasion pour Mohamed de lire son oeuvre en français, après une mise en contexte en anglais. On a pu apprécier la qualité d'écoute du public.

L'exposition dédiée aux lauréats du programme Arts et Lettres de la province se tient au musée The Rooms jusqu'au 18 mai 2024.



CSFP: inscriptions maternelle 2025 >>voir p2



L'histoire des terre-neuviens français en vidéo >>voir p3

## SERVICES D'EMPLOI ET DE SOUTIEN D'EMPLOI DE TNL



Le Ministère de l'Immigration, de la Croissance démographique et des Compétences du gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador offre une panoplie de services et de mesures de soutien en vue d'aider les personnes à atteindre leurs objectifs d'emploi ainsi que les employeurs pour ce qui est de leurs besoins en matière de recrutement, de maintien en poste et de perfectionnement des compétences. N'attendez plus et consultez la page internet des renseignements en français sur le site [Gov.nl.ca](http://Gov.nl.ca).



Agenda des activités >>voir p4

## CONCOURS PROVINCIAL D'ART ORATOIRE À LABRADOR CITY

Dans le cadre du Concours provincial d'art oratoire du Conseil scolaire francophone provincial, CSFP, qui se tenait cette année à Labrador City, l'Association francophone du Labrador, AFL, a accueilli les 12 finalistes et leurs accompagnateurs à différentes reprises. Dès leur arrivée mercredi matin, ils ont déposé leurs bagages avant de descendre dîner et se reposer. Une randonnée en raquette guidée par Hélène Geoffroy a suivi, puis peu après leur retour, Denis Michaud leur a préparé de la tire sur la neige. C'était très agréable de les entendre s'amuser sous la supervision de Sophie Gauthier du CSFP. Ils sont revenus jeudi soir pour une petite danse dans l'espace jeunesse, où les jeunes de 4<sup>ème</sup> année de l'école l'Envol se sont joints à eux. Ils se sont bien amusés et ont découvert le jeu de croquignole. L'AFL est reconnaissante d'avoir une si belle complicité avec l'école afin de pouvoir ouvrir ses locaux pour de tels événements!



## LE TOP DES FRANCO

VOYAGE  
FRANCOPHONIE  
SPORT  
JEUNESSE  
50 ANS & +  
ART

### LES INSCRIPTIONS À LA MATERNELLE 2025 SONT OUVERTES !

Le Conseil scolaire francophone provincial, CSFP, est ravi d'annoncer l'ouverture des inscriptions pour la Maternelle 2025.

Les enfants qui ont cinq ans au 31 décembre de l'année scolaire sont admissibles à fréquenter la maternelle.

L'inscription à la maternelle garantit une place dans le programme Bon départ 2024-2025 avant l'entrée en Maternelle pour l'année 2025-2026. Ce programme préparatoire offre une transition en douceur vers l'environnement scolaire, permettant à l'enfant de s'acclimater à la routine et de développer des compétences essentielles avant le début officiel de sa scolarité.

Pour en savoir plus : [Communiqué CSFP](#).



INSCRIPTIONS  
MATERNELLE 2025  
OUVERTES

2025 KINDERGARTEN  
REGISTRATION  
OPEN



Elle vous garantit une place  
au programme Bon Départ 2024-2025

\*Guarantees you a spot in the  
2024-2025 Kinderstart program

[WWW.CSFP.NL.CA](http://WWW.CSFP.NL.CA)

Rejoignez nos écoles  
FRANCOPHONES



## L'HISTOIRE DES TERRE-NEUVIENS FRANÇAIS EN VIDÉO

Michael Fenwick, cinéaste et réalisateur francophone, originaire de Cap Saint-Georges sur la péninsule de Port-au-Port, vous invite à l'accompagner dans son voyage qui commence à La Grand'Terre, au bout de la péninsule. Le premier épisode de la série « Pays du Bon Dieu » vous raconte l'histoire de l'île Rouge et de La Grand'Terre avec le témoignage de Dwight Cornect, un enfant du pays, fier de ses origines. Cliquez sur l'image ci-contre pour visionner ce premier épisode. Suivez la page [Pays du Bon Dieu](#) pour les épisodes suivants.



YOUTUBE.COM  
Pays du Bon Dieu. Gods Country. Episode one  
Michael commence son voyage à Mainland, au bout de la péninsule de Port...

## PRÉMATERNELLES LICENCIÉES À L'ÉCOLE ROCHER DU NORD ET À L'ÉCOLE DES GRANDS-VENTS

À ce jour, l'ouverture des prématernelles licenciées à l'école Rocher du Nord et à l'École des Grands-Vents, à St-Jean, est prévue au plus tard le 1er janvier 2025. Le CPEF Les P'tits Cerf-Volants tient à vous informer que les services de prématernelles licenciées dans ces deux écoles sont encore en développement. Le gouvernement provincial de Terre-Neuve-et-Labrador est actuellement à l'étape des appels d'offres pour les rénovations des classes dédiées à ces programmes. Le CPEF Les P'tits Cerfs-Volants travaille en étroite collaboration avec les autorités compétentes pour garantir que les rénovations progressent selon le calendrier prévu. Il remercie les personnes de la communauté pour leur patience et leur compréhension alors qu'il travaille à concrétiser ce projet important pour tous. Si vous avez des questions ou des préoccupations, n'hésitez pas à les contacter par courriel à: [info@ptitscerfsvolants.ca](mailto:info@ptitscerfsvolants.ca).



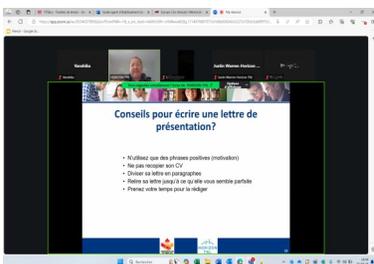
## SOIRÉE QUILLES AVEC L'ACFSJ

Dans le cadre de ses activités, en collaboration avec French Friday, l'Association communautaire francophone de St-Jean (ACFSJ) a organisé une soirée quilles, le vendredi 26 avril. Les participants ont pu s'affronter cordialement et dans la bonne humeur pour atteindre la première place. C'est toujours agréable d'offrir des activités qui unissent le jeu, le sport et l'opportunité d'un rassemblement convivial.



## COMPAS: ATELIER « COMMENT RÉDIGER UN CV »

L'atelier virtuel pour la rédaction de CV, curriculum vitae, et lettres de motivation, organisé par Compas et Horizon TNL pour les nouveaux arrivants francophones, a été un succès! Organisé le 25 avril, il a permis aux experts Régis Guyot et Andrew Hibbitts de donner des conseils pratiques sur la rédaction de CV au Canada. L'atelier a été utile aux demandeurs d'emploi et à ceux qui souhaitaient améliorer leur candidature.



## LE SAVIEZ-VOUS ?

### Pourquoi offre-t-on un brin de muguet en France le 1er mai?

Chaque année, le 1er mai, il est de coutume, en France, d'offrir un brin de muguet. Quelle est l'origine du muguet porte-bonheur? Au-delà de symboliser le retour du printemps, puisque sa floraison démarre courant avril, le muguet porte bonheur depuis plusieurs siècles: dans la Rome Antique qui célébrait les Florales ou encore chez les Grecs, dont la légende veut qu'Apollon en ait tapissé le mont Parnasse pour ne pas abîmer les pieds des muses. On retrouve aussi le muguet chez les anciens Celtes, pendant la fête printanière de Beltaine, vouée à honorer le soleil et la fertilité des terres. Aujourd'hui, il est aussi la fleur nationale de la Finlande, mais la tradition qui vise à en offrir serait née... en France. Si le muguet était déjà apprécié pendant l'Antiquité et représentait déjà un porte-bonheur pour les Celtes, la tradition d'offrir du muguet du 1er mai daterait elle de la Renaissance. Le roi Charles IX en aurait reçu un brin en cadeau ce jour-là. Séduit par la fleur, il en offrait ensuite chaque année aux dames de la cour. Durant la Révolution, le muguet du 1er mai est remplacé par l'églantine rouge. Il faudra attendre la fin du XIXe siècle pour que le muguet fasse son retour en grâce, notamment chez les grands couturiers qui en offraient à leurs couturières et clientes. En 1941, le maréchal Pétain associera cette fleur à la Fête du travail. Quelle en est la signification? Symbole du printemps, le muguet fait écho au retour du bonheur. Sa floraison coïncide également avec la saison des mariages et il était de tradition d'accrocher un bouquet à la porte des fiancées au Moyen-Âge. C'est aujourd'hui la fleur à offrir le 1er mai pour porter bonheur aux gens que l'on aime. Mais pour que le muguet soit un véritable porte-bonheur, il faudrait compter ses clochettes et sélectionner les brins qui en comportent 13.



## MOT OU EXPRESSION D'AILLEURS

LA PEUF

Origine: Suisse

Signifie: Brouillard, neige poudreuse.

**6 MAI**  
Réseau Aînés - En ligne

**6 MAI**  
AFL - Labrador City

**8 & 15 MAI**  
Réseau Aînés TNL - En ligne

**8 MAI**  
Le Coin Franco - Corner Brook



**CONNECT aînés FFTNL Aînés**

**COURS DE PILATES**

AVEC ADRIAN HOUSE

8, 15, 22 et 29 avril  
6 mai 2024

15H30 - 16H30 (HEURE TN)

informations et inscriptions  
**AINES@FFTNL.CA**  
709 800-6200

**EN LIGNE**



**CONNECT aînés**

**Yoga dans le NOIR**

Lundi 06 mai de 18h à 19h  
Au local de l'Association Francophone du Labrador

Pour plus de renseignements :

709-844-6600  
Facebook.com/AFLTNL  
AFLTNL.ca  
709-844-6600

LES MERCREDIS  
15H30-16H30 (TN)

informations et inscriptions  
Aines@fftntl.ca  
709-800-6200

**EN LIGNE**  
**50 ANS ET PLUS**



**CONNECT aînés**

**YOGA SUR CHAISE**

10 ET 24 AVRIL  
1, 8, 15, 22 ET 29  
MAI  
5, 12, 19 JUIN 2024

LES MERCREDIS  
15H30-16H30 (TN)

informations et inscriptions  
Aines@fftntl.ca  
709-800-6200

**EN LIGNE**  
**50 ANS ET PLUS**



**Atelier CARTES FÊTE DES MÈRES**

Aquarelle, dessin, collages...

Mercredi 8 MAI 18H

Commerce Court Building  
50 Main Street - Corner Brook

Inscriptions:  
info@lecoinfofranco.ca  
709 800 6200

**9 MAI**  
Compas - St-Jean

**10 & 17 MAI**  
Réseau Aînés TNL - En ligne

**11 MAI**  
ACFSJ - St-Jean

**TOUS LES SAMEDIS**  
ACFSJ - St-Jean



**ATELIER BIEN-ÊTRE ET BRICOLAGE**

Un moment pour créer, se détendre, et s'inspirer ensemble

Judi, le 9 mai, de 17h30 à 19h30

Compas, 95 Bonaventure Ave, suite 101

Saint-Jean

Les activités :

- Profitez d'une variété de tisanes et de délicieuses collations
- L'art au henné : créez votre propre design au henné
- Bricolage pour les enfants, (spécial fête des mères)
- Pratiquez des affirmations positives

Scannez le QR code pour vous enregistrer

Informations et inscriptions  
Aines@fftntl.ca  
709-800-6200



**CONNECT aînés**

**ATELIERS TECHNOLOGIE : TABLETTES + CELLULAIRES**

19 et 26 avril 2024  
3, 10, 17, et 24 mai 2024

13h 30 à 15 h (HTN)

**EN LIGNE + GRATUIT**

informations et inscriptions  
Aines@fftntl.ca  
709-800-6200



**FOLK SQUARED**

two choirs deux langues

Musique traditionnelle de Terre-Neuve dans les deux langues officielles.

Traditional music of Newfoundland in both official languages.

11 mai / May 2024  
Wesley United Church  
Patrick St.  
7:30 pm 19h30

avec/with: Karis Baggs, David Chafe, Ian Foster, Etienne Gendron, Christina Smith

FREE CONCERT GRATUIT

donations welcome dons appréciés

INFO: chorale@acfsj.ca



**"CES AÎNÉS QUI NOUS ACCOMPAGNENT!"**

3 ATELIERS 3 OBJECTIFS 1 VISION

**ATELIERS DE TRICOT**

TOUS LES MARDIS DU 4 MAI AU 22 JUIN, DE 10H À 12H.  
TOUS LES SAMEDIS SAM 18 MAI 2024

ESSENTIEL, TRICOTS DES ACCESSOIRES POUR LES NOUVEAUX AÎNÉS : GANTS, CHAUSSONS, BONNETS, GILETS ET LINNETTES.

**ATELIERS SUR LA NUTRITION**

DÉBUT DES ACTIVITÉS : EN JUILLET 2024

DÉCOUVERTE DE NOUVELLES RECETTES ET PRATIQUES NUTRITIONNELLES.

**ATELIERS "TOUCHE APAISANTE"**

DÉBUT DES ACTIVITÉS : EN JUILLET 2024

APPRENDRE À MANGER ET À CALMER LES NOUVEAUX AÎNÉS

ST. JOHN'S  
65, Ridge Road, Saint-Jean (TNL) A1B 4W5

709-726-4900

**SERVICES EN FRANÇAIS**



**English Français**

**Bureau des services en français**

Terre-Neuve Labrador

709.729.0311 | 1.800.775.6170

servicesenfrancais@gov.nl.ca  
gov.nl.ca/servicesenfrancais



**Vivre à Terre-Neuve-et-Labrador**

Guide pour les nouveaux arrivants Édition 2023

FFTNL Immigration



**LE FRANCO TNL**

**ABONNEZ-VOUS À L'INFOLETTRE DE LA FFTNL SUR [FRANCOTNL.CA/INFOLETTRE](http://FRANCOTNL.CA/INFOLETTRE)**